

Terenga 5: Hōtaka 6 – Ngā Kupu Whakawhiti

He Mihi

Nau mai, tahuti mai rā ki te rauhitanga o te hunga e whakapono ana he mana tō te reo Māori. Mā tātou tēnei reo e whakatairanga, ka mutu mā te kōrerotia o te reo e ora ai ia. He whakautu tēnei i te tohutohu kua tāpaetia e Te Wharehuia, kia 'whakahokia mai te reo mai i te rehu-i-ringa, ki te mata o te arero'.

Hei Mahi Whakarongo

Ko ngā reo rōreka o Te Waka Huia kei te kawē i te akoranga reo o te rā. Ko Iwi Anthems te hōtaka. Ko te Koroneihana o Kīngi Tuheitia te kaupapa.

Anei ngā pātai hei whakautu mā koutou:

- 1) Ko wai kei te waiata ki a wai?
- 2) Ko wai te kaitimata me te kaiwhakaoti o ngā mea katoa i te ao, e ai ki te waiata?
- 3) He aha te tono kei roto i te waiata nei?

Kia mātakitaki ake tātou i te tū a ēnei reiputa o te ao haka, i mua i te aroaro o Mahinaarangi whare, i runga i te papa o Tūrangawaewae.

He Whakamārama

Inā te mahi a te kupu kua ahū mai i te reo Pākehā, e kawea tonuhia nei e ngā kaikōrero reo Māori. Mai, mai, he kaha tā ō tātou tūpuna kapo ake i ngā kupu i ahū mai i te reo Pākehā, i te reo Wīwī, i te reo Hēperu rānei, ka whakamāori ai, e rere Māori ai ā rātou kōrero. Tirohia ēnei tauria:

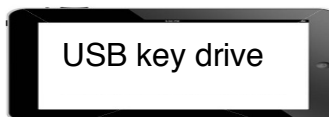
- a) mīere = honey / miel (Wīwī)
- e) tīkiti = ticket (Ingarihi)
- i) nākahi = snake/ nakhásh (Hēperu)

E ora ai te reo, me huri, me whanake, me tupu te puna kupu o taua reo, e taea ai e ōna kaikōrero te whakapuaki ōna whakaaro katoa mō ngā kaupapa huhua, ki taua reo. Anei ētehi kupu hou kua titoa hei whakawhānui i te puna kupu reo Māori:

- h) huaora = vitamin C (hua = fruit; ora = well)
- k) amiami = herbs (amiami = sweet smelling shrub)
- m) Ī-papa = ipad (papa = flat surface)

He Mahi Ī-papa

Whakamāoritia ngā kupu kei te Ī-papa:



Hei Mahi

Rangahaua ngā papa kupu kia kitea ai ngā kupu Māori mō ēnei kupu Pākehā:

1. DNA
2. scrum
3. extension cord
4. flippers

Whakautu:

Mahi Ī-papa: Rākau hari kōnae